

**Sabato 28 gennaio ore 21,30**  
**Chiesa Parrocchiale**



**Delilah Gutman, voce**  
**Raffaello Negri, violino**  
**Maria Cristina Fasolis, lettore**

## **LA MEMORIA PARLA UN CANTO**

Anonimo	<b>Sheyibanè</b> Preghiera ebraica	voce
H.Baharier	<b>Quale popolo può preoccuparsi di qualcun altro dopo la Shoà?</b> Frammento da <i>La Genesi spiegata da mia figlia</i> – Garzanti	
D.Gutman	<b>La memoria parla un canto</b> Frammenti dalle lezioni e dai testi di Haim Baharier	voce e violino
Anonimo	<b>Y'did Nefesh</b> <i>Piyyut</i> , anonimo	voce e violino
P.Levi	<b>Shemà</b> Poesia da <i>Ad ora Incerta</i> – Garzanti	
Anonimo	<b>Shemà Israel</b> <i>Devarim 6:4</i> – <i>Deuteronomio 6:4</i>	voce e violino
Naomi Shemer	<b>Yerushalaim Shel Zahav</b>	voce e violino
Anonimo	<b>Nigun, Fire Dance</b>	violino

P.Levi	<b>L'ora della liberazione non è stata lieta, né spensierata.</b> Frammento da <i>I sommersi e i salvati</i> - Einaudi	
Anonimo	<b>Shalom Aleichem</b> Preghiera ebraica	voce e violino
Anonimo	<b>Cuando el rey Nimrod</b> Canto sefardita	voce e violino
P.Levi	<b>11 febbraio 1946</b> Poesia da <i>Ad ora Incerta</i> - Garzanti	
Sholom Secunda	<b>Dos Kelbl</b> Testo di Aaron Zeitlin	voce e violino
Anonimo	<b>Hine ma tov</b> Inno tradizionale ebraico. Testo dal Salmo 133	voce e violino
P.Levi	<b>Approdo</b> Poesia da <i>Ad ora Incerta</i> - Garzanti	
B.Aloni	<b>Love Song</b> <i>Shir Ha Shirim 8:6</i> – <i>Cantico dei cantici 8:6</i>	voce
Anonimo	<b>Nigun, Tarantino</b>	violino
Anonimo	<b>Adio Querida</b> Canto sefardita	voce e violino
P.Levi	<b>Non siamo noi i testimoni, i superstiti, i testimoni veri.</b> Frammento da <i>I sommersi e i salvati</i> - Einaudi	
Anonimo	<b>Avinu Malkeinu</b> Preghiera ebraica	voce e violino
B.Aloni	<b>Kaddish</b> Preghiera ebraica	voce e violino
Anonimo	<b>Evenu Shalom Aleichem</b> Preghiera ebraica	voce e violino

*Elaborazioni dei canti di tradizione a cura di Delilah Gutman e Raffaello Negri.*

**Delilah Gutman**, italo-americana, è nata a Madrid nel 1978. Compositore, pianista e cantante, vive e lavora a Milano e a Rimini dove, nel 2007, ha fondato e presiede l'associazione "D.G.M.A" - che insieme alla ricerca e all'introduzione di nuove metodologie, anche interdisciplinari, per l'insegnamento e l'apprendimento della musica, produce e organizza eventi musicali, tra questi "Silenzio Musica" e "DoNnA", di cui è Direttore artistico. Agli studi musicali presso il Conservatorio "G.Verdi" a Milano, dove si è diplomata in composizione sperimentale sotto la guida di N.Castiglioni e A.Solbiati, musica elettronica con R.Sinigaglia, e pianoforte con il L.Baldecchi Arcuri, seguono quelli per la Laurea in Discipline Musicali – Composizione Teatrale – a Pesaro con il M°F.Caramazza e gli studi in canto sotto la guida del M°Sergio Bertocchi. Oltre cento prime esecuzioni di composizioni per elettronica, strumento solo, ensembles strumentali e

orchestra, si annoverano dal 1994, in Italia e all'estero. Tra le pubblicazioni più recenti: "Songs of Light" e "Serendipity" – Acanto, Rimini; "New Alliance" - Alinea Editrice, Firenze; "La bussola perditempo" - Provincia di Rimini - Assessorato al Turismo; "Atmosfera" - Editore Coinè, Forlì. Ha collaborato con l'Associazione Culturale M.A.R.E. : tra gli eventi artistici più importanti si annoverano le mostre internazionali della collezione di Andy Warhol e di Amedeo Modigliani; tra le missioni umanitarie più significative, gli aiuti portati nel Tamil Nadu e nel Kashmir, in India. Il rapporto con la materia sonora è indagato come quello che si traccia tra la coscienza e il sogno, da cui emergono i temi della Memoria e delle Radici, una ricerca volta alla "pulsazione" che origina.

**Raffello Negri**, diplomato con il massimo dei voti con il M° V. Pappalardo presso il conservatorio di Brescia , ha successivamente conseguito il diploma Triennale di Alto Perfezionamento con il M° E. Porta. Perfezionatosi con B. Belkin all'Accademia Chigiana di Siena, con C.Romano a Ginevra e D. Schwarzberg alla Fondazione Romanini, ha vinto numerosi concorsi, tra i quali Genova, Roma, Taranto (medaglia d'oro sotto l'alto Patronato del Presidente della Repubblica), Biella. Nel 2006 ha ricevuto il Prix Anne Marie Bollo Rambaud, Moneglia(ge).

Accanto all'intensa attività concertistica in recital solistici e con i gruppi "Traiettorie sonore" e "Dedalo Ensemble", suona nel NEW MADE ( Ensemble in residence del Centro Musica Contemporanea di Milano ) e Icarus Ensemble. Collabora con la Jerusalem Baroque Orchestra, Barrocade di Tel Aviv, Ensemble "Ritmo e Anima" di Beer Sheva. E' socio dell'European String Teachers Association.

Ha suonato per oltre un decennio con l'Ensemble Europa Galante ed inoltre con La Risonanza, Zefiro, Divino Sospiro di Lisbona. Ha effettuato numerose incisioni per la EMI, Opus 111, RAI, Dinamic, Radio France, BBC, Nippon TV e si è esibito nelle più importanti sale del mondo: Tokyo, Sidney, Washington, Londra, Berlino, Parigi, Vienna, La Scala di Milano, Tel Aviv, Lisbona, Amsterdam, New York, San Paolo (Brasile), Hong Kong, Bergen ed inoltre in Corea, Cina, Nuova Zelanda, Canada.

E' titolare della cattedra di violino presso il Conservatorio "Luca Marenzio" di Brescia. Invitato spesso a tenere corsi di perfezionamento, è attualmente Assistente di Enzo Porta al corso "Aspetti dell'espressione musicale dal 900 ad oggi" presso il Conservatorio di Parma.

**ingresso: ingresso libero.**

Servizio di ristoro presso il Ristorante " Mach cha dira" di Settime  
cena a €.15,00 ( si consiglia la prenotazione )

**tel. 0141 209381 – 331 6423107**

**Per inf. COMUNE di SETTIME tel. 0141 209124**

**C.F.A. TEL. 0141 538057 - 346 5761400**

**[www.filarmonicoastigiano.it](http://www.filarmonicoastigiano.it)**



**COMUNE di SETTIME**



**CIRCOLO FILARMONICO  
ASTIGIANO**

## **CONCERTO PER**



**Con** Delilah Gutman, voce  
Raffaello Negri, violino  
Maria Cristina Fasolis, lettore

**Sabato 28 gennaio ore 21,30**  
**Chiesa Parrocchiale di Settime**